FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 191
Hau 29

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 191 Richelieu — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} la Cité de Sorel — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. D. Millaire — {Enumerator. / Recenseur.} 1-2 Juin

Page 1 — 2161

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-Houses.	Families, households or institutions.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State whether married, widowed, divorced or single.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (Own Industries.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in mill," "in factory," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week, at chief occupation.	Hours of working time per week, at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Year of naturalization in 1910 for persons not born subjects of Great Britain or the United States.	Blind.	Specify age of [illegible]	INFIRM [illegible]
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origines selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Industries propres.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille, comme en "usine," "magasin de bois," "ferme," "boutique de forgeron," "chantier," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines travaillées à l'emploi principal au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres travaux.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de travaux supplémentaires ou différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux d'après lequel l'heure a été employée à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou les maladies.	Coût de l'assurance pour chaque année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Année de naturalisation pour les personnes qui ne sont pas nées sujets de la Grande-Bretagne ou des États-Unis.	Aveugle.	Sourd-muet.	INFIRMITÉS [illegible]
Lign.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Legault Hermidas	1 Pluffe	m	Chef	m	Mars	1867	44	Que			Française	Canadien	Cath R	Mécanicien		3 6 33		oui	Usines a fer	52		60		900							oui oui	Fr				
2		Mc Cormick Sarah	"	f	Epouse	m	mai	1866	45	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		oui oui	Fr				
3		Legault Hubert	"	m	fils	C	oct	1890	20	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier		3 9 33		oui	" "	49		60		2 75							oui oui	Fr				
4		Legault Rosa	"	f	Belle fille	C	Juin	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R	Ecolier																		10 oui oui	Fr				
5	2	Huot Philippine	3 "	m	Chef	m	janvier	1843	23	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier		4-5 31		oui	Fe Provincial	52		60		450							oui oui	Fr				
6		" Alexina	"	f	Epouse	m	janvier	1883	8	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		oui oui	Fr				
7	3	Lapalice Joseph	43 "	m	Chef	m	Oct	1867	39	Que			Française	Canadienne	Cath R	Menuisier		3 6 33		S	Usines a Fer	52		60		575							oui oui	Fr				
8		Lavoie Cecile	" "	f	Epouse	m	Juillet	1877	33	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		10 oui oui	Fr				
9		Lavallée Aimé	" "	m	fils	C	Dec	1895	15	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		10 oui oui	Fr				
10		Lavallée Alcé	" "	m	fils	C	Avril	1902	9	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		10 oui oui	Fr				
11		Lavallée Romeo	" "	m	fils	C	Fev	1905	6	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		10 oui oui	Fr				
12		Lavallée Bernard	" "	m	fils	C	Mai	1906	5	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		non non	Fr				
13		Lavallée Joseph	" "	m	fils	C	Dec	1907	3	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		non non	Fr				
14		Lavallée Baptiste	" "	m	fils	C	Avril	1909	1	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		non non	Fr				
15	4	Rondeau Ovelia	45 "	m	Chef	m	Juillet	1864	46	Que			Française	Canadienne	Cath R	Journalier		3 6 33		S	Usines a Fer	52		60		1000		1000	26	18 cts			oui oui	Fr An				
16		Lapalice Valerie	" "	f	Epouse	m	Dec	1869	21	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun													400	nil	185 cts			non non					
17		Rondeau Henri	" "	m	fils	C	Avril	1910	1	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun													90	nil	4 1/2			oui oui	Fr				
18	5	Rochette Ephrem	115 a	m	chef	m	Avril	1878	35	Que			Française	Canadienne	Cath R	Electricien		3-6 33		S	Usines Fonte	42		60		750		100	2	5 cts			oui oui	Fr				
19		Pelletier Anna	" "	f	Epouse	m	Avril	1888	22	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun													90	nil	4 1/2			non non					
20		Rochette Rosario	" "	f	fille	C	Mars	1909	2	Que			Française	Canadienne	Cath R														90	nil	4 1/2			non non					
21		Rochette Jeanne	" "	f	fille	C	Dec	1910	1/2	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
22	6	Gilbert Virginie	49 "	m	Chef	m	janvier	1883	28	Que			Française	Canadienne	Cath R	Ro. Conducteur		11-6 00		S	Railways	52		60		600		6200	nil	119 cts			oui oui	Fr				
23		Leclerc Alice	" "	f	Epouse	m	mai	1885	26	Que			Française	Canadienne	Cath R																				oui oui	Fr				
24		Lapointe Alice	" "	f	fille	C	septembre	1906	5	Que			Française	Canadienne	Cath R																				non non				
25		Paul Napoleon	51 "	m	Chef	m	Fev	1864	47	Que			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur		11 900		S	Ferme	52		60		600		625	nil	47 00			oui oui	Fr An				
26		Lavallée Blanche	" "	f	Epouse	m	Avril	1883	28	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		oui oui	Fr				
27		Paul Berthe	" "	f	fille	C	Avril	1893	17	Que			Française	Canadienne	Cath R																				10 oui oui	Fr				
28		Paul Alfred Henri	" "	m	fils	C	fev	1899	12	Que			Française	Canadienne	Cath R																				10 oui oui	Fr				
29		Paul Blanche	" "	f	fille	C	Avril	1905	6	Que			Française	Canadienne	Cath R																				10 oui oui	Fr				
30	7	Hurtubise Alphonse	57 "	m	Chef	m	Mars	1853	26	Que			Française	Canadienne	Cath R	Mecanicien		6 6 60		S	Bateaux	52		60		700		2600	nil	82 cts			oui oui	Fr A.				
31		Valois Azelie	" "	f	Epouse	m	Dec	1885	25	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun													300	nil	11 00			non non					
32		Hurtubise Hector	" "	m	fils	C	Juin	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath R														100	1	5 00			non non					
33		Hurtubise Irene	" "	f	fille	C	janvier	1911	5/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																				oui oui	Fr				
34		Moore Evelina	" "	f	Belle mere	C	Avril	1858	57	Que			Française	Canadienne	Cath R	Entrepreneur		7 6 86		P	Co. R.D.N.	[illegible]		[illegible]		[illegible]		600	42	12.			oui oui	Fr A.				
35	8	Thurber Edmond	59 "	m	Chef	m	Mai	1867	43	Que			Française	Canadienne	Cath R	Capitaine		11 231		S	Co Remorq	52		60		500							oui oui	Fr A.				
36		Lefrancois Josephine	" "	f	Epouse	m	Avril	1872	39	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		non non	Fr				
37		Marleau Azola	" "	f	fille	C	Dec	1892	18	Que			Française	Canadienne	Cath R																				oui oui	Fr A				
38		Marleau Romeo	" "	m	fils	C	Avril	1895	16	Que			Française	Canadienne	Cath R																				10 oui oui	Fr A		50 cts		
39		Marleau Adelina	" "	f	fille	C	Janvier	1898	13	Que			Française	Canadienne	Cath R																				10 oui oui	Fr		19 00		
40		Marleau Cecelia	" "	f	fille	C	Janvier	1902	9	Que			Française	Canadienne	Cath R																				10 oui oui	Fr		10 cts		
41		Malleson Irene	" "	f	Belle	C	Mai	1905	6	Que			Française	Canadienne	Cath R																				10 oui oui	Fr		2 cts		
42		Malleson Angelina	" "	f	fille	C	Avril	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath R																				non non	Fr				
43		Malleson Rose Blanche	" "	f	fille	C	Juin	1910	1/2	Que			Française	Canadienne	Cath R																				non non				
44	9	Rochon Edmond	61 "	m	Chef	C	Juin	1850	59	Que			Française	Canadienne	Cath R	Marchand		3 6 33		P	Cultivateur	[illegible]		[illegible]		[illegible]							oui oui	Fr A.				
45		Leclerc Jeanne	" "	m	fils	C	janvier	1886	24	Que			Française	Canadienne	Protestant	Journalier		3 6 33		P	Usines	[illegible]		[illegible]		[illegible]							oui oui	Fr A.				
46		Leclerc Mercy	" "	f	Epouse	C	avril	1828	82	Que			Française	Canadienne	Anglicane	Cultivateur																		non non	Fr A.				
47	10	Martineau Emmanuel	67 "	m	Chef	m	Avril	1877	33	Que			Française	Canadienne	Cath R	Machiniste		6 6 33		S	Usines Fer	52		60		750		700	nil	7 50			oui oui	Fr				17 cts
48		Lapalice Celina	" "	f	Epouse	m	juillet	1874	36	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun													50	nil	2 50			oui oui	Fr				
49		Martineau Wilfrid	" "	m	fils	C	Avril	1900	10	Que			Française	Canadienne	Cath R														52	nil	2 50	10	oui oui	Fr				
50		Martineau Juliette	" "	f	fille	C	janvier	1904	9	Que			Française	Canadienne	Cath R														52	9	2 50	10	non oui	Fr				

15,355

39 20